

Decora Evolve™ Tamper-Resistant Receptacle

Cat. No. VBTR1
Rating: 15A, 125VAC

LEVITON®

WARNINGS:

- **TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH: TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE WIRING!**
- **TO AVOID PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE, DO NOT** install to control a receptacle, or a load in excess of the specified rating.
- **Risk of Fire or Electric shock.** For use with Leviton Decora Evolve™ Modules only. See Leviton Decora Evolve™ Module instruction sheets or packaging for base and module compatibility.
- To be installed and/or used in accordance with electrical codes and regulations.
- If you are not sure about any part of these instructions, consult an electrician.
- This is not a toy and is not intended for use by children. For adult use only.
- **DO NOT** use this separable device with any product, other than the one specified on the packaging and in these instructions.

CAUTIONS:

- To avoid damage to the product, **DO NOT** use disinfecting products, including foggers, sprays or other types of atomized cleaning agents.
- **DO NOT** spray liquid onto the product.
- To clean use a damp cloth with mild soap.
- No user serviceable components. **DO NOT** attempt to service or repair.
- Use this device **WITH COPPER OR COPPER-CLAD WIRE ONLY**.
- For indoor use only.
- **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS, SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

DI-022-VBTR1-22A-W

INSTALLATION INSTRUCTIONS

ENGLISH

Product Description

The Decora Evolve™ product line consists of basic switches and receptacles with a removable module which allows homeowners to upgrade them without having to wire anything. The removable module on this Receptacle for example can be replaced with a nightlight or USB module.

Installation

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH: TURN OFF POWER SUPPLYING THIS EQUIPMENT AND CONFIRM POWER IS OFF, before installing, removing or servicing this equipment.

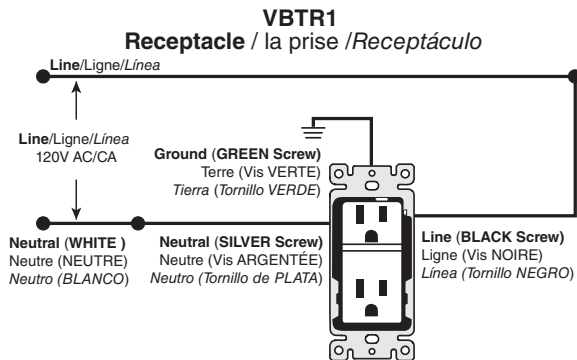
1. Remove insulation per strip gauge on device [about 13/16 in. (2.1 cm)].

13/16 in. (2.1 cm)
13/16 po (2,1 cm)
2.1 cm (13/16 pulgadas)

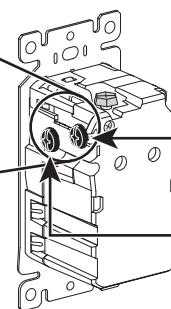
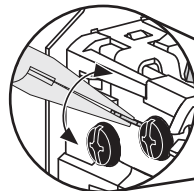


2. Connect wires as shown below.

- Loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws. Line wire to BLACK screw, neutral wire to SILVER screw, GREEN or BARE (ground) wire to GREEN screw.
- Firmly tighten screws over wire loops to 14-18 in. lb of torque. Terminal screws accept #10-14 AWG copper or #10-12 AWG copper-clad wire.



For Split Circuit Wiring: Remove break-off fin located on the line side. BLACK screw closest to the face controls the fixed receptacle on the base.



Controls module receptacle in base.
Commande la prise modulaire sur la base.
Controla el receptáculo del módulo en la base.

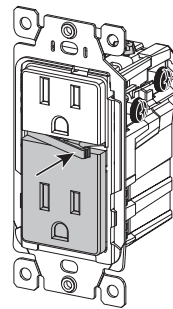
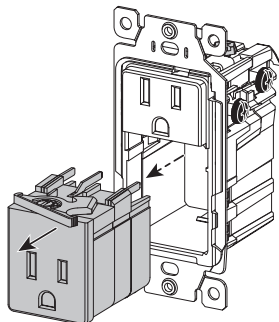
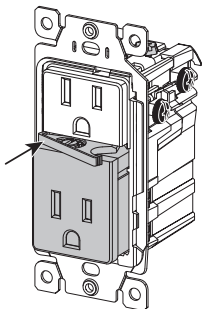
Controls fixed receptacle on base.
Commande la prise fixe sur la base.
Controla el receptáculo fijado en la base.

3. Mount device using long mounting screws. Attach wallplate (not included).

4. Restore power at circuit breaker or fuse.

How to Replace Module

1. Push left side of lever in to pop out the other end.
2. Pull right side of lever to remove.
3. Push module in and secure the lever in flush.



Patents covering this product, if any, can be found on Leviton.com/patents

One or more licensed patents covering this product, if any, can be found at www.smartpowerpartners.com/patents

FOR CANADA ONLY

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at **Leviton Manufacturing of Canada ULC** to the attention of the Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9 or by telephone at 1 800 405-5320.

LIMITED 2 YEAR WARRANTY

For Leviton's limited 2 year product warranty, go to www.leviton.com. For a printed copy of the warranty, call 1-800-824-3005.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (USA Only) or 1-800-405-5320 (Canada Only) www.leviton.com

WEB VERSION

Prise inviolable Decora Evolve^{MC}

No de cat. VBTR1
Valeurs nominales : 15 A, 125 V c.a.

AVERTISSEMENTS :

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DÉCÈS : COUPER LE COURANT AU DISJONCTEUR OU AU FUSIBLE ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT EST HORS TENSION AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION!**
- **POUR ÉVITER LES DOMMAGES MATÉRIELS ET LES LÉSIONS CORPORELLES, NE PAS** utiliser les produits décrits aux présentes pour commander une prise ou un appareil aux valeurs dépassant celles prescrites.
- **Risque d'incendie ou de choc électrique.** Dispositif acceptant les modules Decora Evolve^{MC} de Leviton uniquement. Voir les feuillets de directives ou l'emballage du module Decora Evolve^{MC} de Leviton pour connaître la compatibilité de la prise et du module.
- Le produit décrit aux présentes doit être installé et utilisé conformément aux codes de l'électricité et aux règlements en matière d'électricité.
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, faites appel à un électricien.
- Ce dispositif n'est pas un jouet; on doit le garder hors de portée des enfants. Réservé à l'usage des adultes seulement.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif séparable avec un quelconque produit autre que celui précisé sur l'emballage et dans ces instructions.

MISES EN GARDE :

- Pour éviter d'endommager le produit décrit aux présentes, **NE PAS** se servir d'agents désinfectants atomisés en pulvérisateur, en vaporisateur ou autre.
- **NE PAS** vaporiser de liquide sur le produit.
- Utiliser un chiffon humide avec du savon doux pour le nettoyage.
- Ce produit ne contient aucun composant interne pouvant être réparé ou remplacé par les utilisateurs. **NE PAS** tenter de le réparer ou d'en effectuer la maintenance.
- N'utiliser le produit décrit aux présentes **QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE OU PLAQUÉ CUIVRE**.
- Le produit décrit aux présentes est conçu pour l'intérieur seulement.
- **IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ : CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES.**

DIRECTIVES D'INSTALLATION

FRANÇAIS

Description des produits

La gamme de produits Decora Evolve^{MC} comprend des interrupteurs et des prises de courant de base pourvus d'un module amovible qui offre aux utilisateurs des capacités de mise à jour sans qu'il soit nécessaire de câbler quoi que ce soit. Le module amovible de cette prise peut par exemple être remplacé par une veilleuse ou une prise USB.

Installation

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DÉCÈS : SECTIONNER LE COURANT QUI ALIMENTE CE PRODUIT ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT EST HORS TENSION avant de procéder à son installation, à son entretien ou à son retrait.

1. Dénuder les fils conformément au gabarit apparaissant sur le dispositif [environ 13/16 po (2,1 cm)].
 2. Connecter les fils de la manière illustrée ci-dessous.
 - Enrouler les fils sur les bornes de trois quarts de tour vers la droite. Le fil sous tension à la vis NOIRE, le fil neutre à la vis ARGENTÉE, le fil VERT ou DÉNUDÉ (terre) à la vis VERTE.
 - Serrer fermement les vis sur les fils à un couple de 14 à 18 po-lb (1,6 à 2,0 N.m). Les bornes acceptent les fils de cuivre de calibre 10-14 AWG ou plaqués cuivre de calibre 10-12 AWG.
- Pour l'alimentation de deux circuits :** Retirer l'ailette détachable située sur le côté secteur. La vis NOIRE située la plus près de la face du dispositif commande la prise fixe de la base.
3. Installer le dispositif au moyen de longues vis de fixation. Fixer la plaque (non comprise).
 4. Rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur.

Comment remplacer le module

1. Appuyer sur le côté gauche du levier pour faire ressortir le côté droit.
2. Tirer sur le côté droit du levier pour retirer le module.
3. Insérer le module et appuyer sur le côté droit du levier pour le rendre affleurant.

Les brevets associés au produit décrit aux présentes, le cas échéant, se trouvent à l'adresse leviton.com/patents

Les brevets associés aux produits décrits aux présentes, le cas échéant, se trouvent à l'adresse www.smartpowerpartners.com/patents

CANADA SEULEMENT

Pour obtenir des renseignements sur les garanties ou les retours de produits, les résidents canadiens peuvent écrire à la Manufacture Leviton du Canada S.R.L., a/s du service de l'Assurance qualité, 165, boul. Hymus, Pointe-Claire (Québec), Canada, H9R 1E9, ou encore composer le 1 800 405-5320.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Pour consulter les modalités des garanties de 2 ans offertes par Leviton sur ses produits, rendez-vous sur www.leviton.com, ou composer le 1-800-824-3005 pour en obtenir une version imprimée.

Ligne d'assistance technique : 1-800-405-5320 (Canada seulement) www.leviton.com

Receptáculo a Prueba de Manipulación Decora EvolveTM

Cat. Núm. VBTR1
Capacidades nominales: 15 A, 125 VCA

ADVERTENCIAS:

- **PARA EVITAR INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LA MUERTE: ¡APAGUE LA ELECTRICIDAD EN EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE Y COMPRUEBE QUE LA ELECTRICIDAD ESTÉ APAGADA ANTES DE CABLEAR!**
- **PARA EVITAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS A LA PROPIEDAD, NO** lo instale para controlar un receptáculo o una carga que exceda la clasificación eléctrica especificada.
- **Riesgo de incendio o Descarga Eléctrica.** Debe utilizarse con Módulos Decora EvolveTM de Leviton únicamente. Consulte las hojas de instrucciones de los Módulos Decora EvolveTM de Leviton o el empaque para verificar la compatibilidad de la base y el módulo.
- Debe ser instalado y/o utilizado de conformidad con los códigos y reglamentos eléctricos
- En caso de que tenga alguna duda con relación a cualquier parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Este artículo no es un juguete y no está destinado para ser utilizado por niños. Para uso de adultos únicamente.
- **NO** utilice este dispositivo desmontable con cualquier otro producto que no sea el especificado en el empaque y en estas instrucciones.

PRECAUCIONES:

- Para evitar dañar el producto, **NO** utilice productos desinfectantes, incluyendo nebulizadores, rociadores u otros tipos de agentes limpiadores atomizados.
- **NO** rocíe líquido sobre el producto.
- Para limpiar utilice un paño húmedo con jabón suave.
- No hay componentes que el usuario pueda reparar. **NO** intente dar mantenimiento ni reparar.
- Utilice este dispositivo con **ALAMBRE DE COBRE O REVESTIDO DE COBRE ÚNICAMENTE**.
- Para uso en interiores únicamente.
- **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES, GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR

ESPAÑOL

Descripción del Producto

La línea de productos Decora EvolveTM consta de interruptores y receptáculos básicos con un módulo desmontable que permite a los propietarios de viviendas modernizarlos sin tener que cablear nada. El módulo extraíble de este receptáculo, por ejemplo, puede sustituirse por una luz nocturna o un módulo USB.

Instalación

ADVERTENCIA: PARA EVITAR INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LA MUERTE: DESCONECTE LA CORRIENTE QUE ALIMENTA A ESTE EQUIPO Y CONFIRME QUE LA ELECTRICIDAD ESTÉ APAGADA, antes de instalar, retirar o dar mantenimiento a este equipo.

1. Retire el aislamiento de acuerdo con el indicador de cables pelados en el dispositivo [aproximadamente (2.1 cm (13/16 pulgadas))].
 2. Conecte los cables tal como se muestra a continuación.
 - Enlace los cables en sentido de las manecillas del reloj 3/4 de vuelta alrededor de los tornillos de la terminal. Cable de Línea hacia el tornillo NEGRO, Cable Neutro hacia el tornillo PLATA, Cable VERDE o DESNUDO (puesta a tierra) hacia el tornillo VERDE.
 - Apriete con firmeza los tornillos sobre los bucles de cables a 1.5-2 N-m (14-18 pulgadas-libra) de torsión. Los tornillos de las terminales aceptan cable de cobre #10-14 AWG o cable revestido de cobre #10-12 AWG.
- Para el Cableado de Circuito Dividido:** Retire la aleta desprendible ubicada en el lado de la línea. El tornillo NEGRO más cercano a la cara controla el receptáculo fijado en la base.
3. Monte el dispositivo utilizando tornillos de montaje grandes. Fije la placa de pared (no incluida).
 4. Restablezca la electricidad en el interruptor de circuito o fusible.

Cómo reemplazar el módulo

1. Empuje el lado izquierdo de la palanca para sacar el otro extremo.
2. Tire del lado derecho de la palanca para extraerla.
3. Empuje el módulo hacia dentro y fije la palanca a ras.

Las patentes que cubren este producto, si las hay, pueden encontrarse en www.leviton.com/patents. Puede encontrar una o más patentes con licencia que cubran este producto, si las hay, en www.smartpowerpartners.com/patents

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Para obtener la garantía limitada de 2 años de los productos Leviton, visite www.leviton.com. Para obtener una copia impresa de la garantía, llame al 1-800-824-3005.

SÓLO PARA MÉXICO

POLÍTICA DE GARANTÍA DE 2 AÑOS: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Alcaldía Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de dos años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de ésta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió o nota de compra o factura.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportation que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE: _____	DIRECCIÓN: _____
COL: _____	C.P. _____
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELÉFONO: _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZÓN SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____
MARCA: _____	MODELO: _____
NO. DE SERIE: _____	
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____	
DIRECCIÓN: _____	
COL: _____	C.P. _____
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELÉFONO: _____	
FECHA DE VENTA: _____	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN: _____	